

## PREFACE OF THE HOLY CROSS

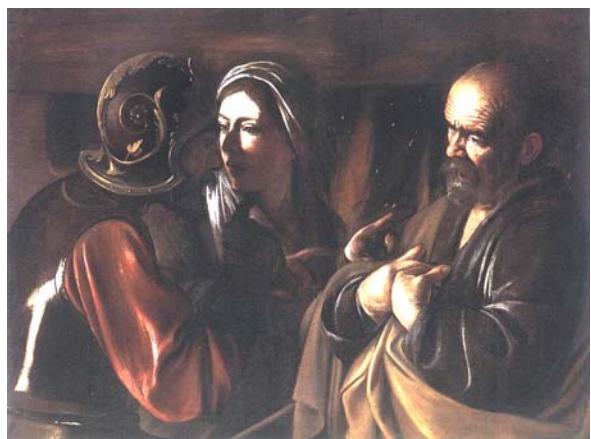
IT is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: Who didst establish the salvation of mankind on the tree of the Cross: that whence death rose, thence also life might rise again, and that he who overcame by a tree, by a tree also might be overcome: through Christ our Lord. Through Whom Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the hosts of heaven with blessed Seraphim unite, exult, and celebrate. And we entreat that Thou wouldest bid our voices too be heard with theirs, singing with lowly praise: — *Sanctus*.

## COMMUNION (Matthew 26. 42)

FATHER, if this chalice may not pass away, but I must drink it, Thy will be done.

## POSTCOMMUNION

BY the operation of this Mystery, O Lord, may our vices be removed, and our just desires fulfilled. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...



*The Denial of Peter*, 1610. Michelangelo Merisi da Caravaggio (1571-1610).

Cover: *Christ Mocked* (detail), 1440-42, by Fra Angelico (c.1395-1455).

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Dómine sancte, Pater omnípotens, æterne Deus: Qui salutem humani géreris in ligno crucis constituisti: ut, unde mors oriebatur, inde vita resúrgeret: et qui in ligno vincébat, in ligno quoque vinceréatur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adorant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cœli, celeriúmque virtutes ac beata Séraphim, sócia exsultatióne concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súpplici confessiōne dicéentes: — *Sanctus*.

PATER, si non potest hic calix transire nisi bibam illum, fiat volúntas tua.

PER hujus, Dómine, operatióne mystérii: et vitia nostra purgéntrur, et justa desidéria compleántur. Per Dóminum nostrum ...

## Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form Second Sunday of the Passion, or Palm Sunday



## THE SOLEMN PROCESSION OF PALMS IN HONOR OF CHRIST THE KING

### THE BLESSING OF PALMS

*The Celebrant in red cope, with his ministers also vested in red, the red of royal triumph, proceeds to the Blessing of Palms (or of branches of olive or other trees); these are placed in the sanctuary or other suitable place.*

### Antiphon (Matthew 21. 9)

HOSÁNNA Fílio David: benedictus qui venit in Nómine Dómini. O Rex Israél: Hosánná in excélsis.

*The Celebrant faces the faithful and, with hands joined, sings:*

¶. Dóminus vobíscum.

¶. Et cum spíritu tuo.

*Orémus.*—Bénedic, ¶ quásimus, Dómine, hos palmárum, (seu olívárum aut aliárum árborum) ramos: et præsta, ut quod pólpus tuus in tui veneratióne hodiérrna die corporáliter agit, hoc spírituáliter summa devotióne perficiat,

HOSÁNNA to the Son of David! Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. O King of Israel: Hosanna in the highest!

¶. The Lord be with you.

¶. And with thy spirit.

*Let us pray.*—Bless, ¶ we beseech thee, O Lord, these branches of palm (or olive or other trees): and grant that what Thy people today bodily perform for Thy honor, they may perfect spiritually with the utmost devotion, by gaining the victory

over the enemy, and ardently loving every work of mercy. Through our Lord Jesus Christ ...

*The Celebrant sprinkles the palms with holy water and incenses them. If the faithful have their palms already, the Celebrant and ministers may go through the church sprinkling them, or the faithful may come to the altar rails for this to be done.*

### DISTRIBUTION OF PALMS

*The celebrant distributes the palms, first to the clergy, then to the faithful. Meanwhile the choir sings:*

#### Antiphon 1

HEBREW children bearing olive branches, went forth to meet the Lord, crying out and saying: Hosanna in the highest.

#### Psalm 23. 1-2.

The earth is the Lord's and the fullness thereof: the world and all they that dwell therein.

For He hath founded it upon the seas: and hath prepared it upon the rivers.

℟. Hebrew children bearing ...

#### Antiphon 2

HEBREW children spread their garments in the way, and cried out, saying: Hosanna to the Son of David: blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

℟. Hebrew children spread their garments in the way, and cried out ...

### GOSPEL

#### Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew, 21. 1-9.

AT THAT TIME: when Jesus drew nigh to Jerusalem, and was come to Bethphage, unto Mount Olivet, then He sent two disciples, saying to them: Go ye into the village that is over against you and immediately you shall

de hoste victóriam reportándo, et opus misericórdiae summópere diligéndo. Per Dóminum nostrum ...

*The Celebrant sprinkles the palms with holy water and incenses them. If the faithful have their palms already, the Celebrant and ministers may go through the church sprinkling them, or the faithful may come to the altar rails for this to be done.*

PÚERI Hebraeorum, portántes ramos olivárum, obviavérunt Dómino, clamántes, et dicéntes: Hosáanna in excélsis.

Dómini est terra et quae replent eam: orbis terrárum et qui hábitant in eo.

Nam ipse super maria fundávit eum: et super flúmina firmávit eum.

℟. Púeri Hebraeorum, portántes ramos olivárum ...

PÚERI Hebraeorum, vestiménta prosternébant in via, et clamábant dicéntes: Hosáanna Fílio David: benedictus qui venit in nómine Dómini.

Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula sǽculórum. Amen.

℟. Púeri Hebraeorum vestiménta prosternébant in via ...

Dómino generátio ventúra: et annuntiábunt cœli justitiam ejus. ¶ Pópulo, qui nascéatur, quem fecit Dóminus.

#### GOSPEL

#### Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew, 27. 45-52.

POSTQUAM crucifixérunt Jesum, a sexta autem hora tenebræ factæ sunt super unívérsam terram usque ad horam nonam. Et circa horam nonam clamávit Jesus voce magna, dicens: Eli, Eli, lamma sabactháni? Hoc est: Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me? Quidam autem illuc stantes, et audiéntes, dicébant: Eliam vocat iste. Et continuo currens unus ex eis, accéptam spóngiam implévit acéto et impósuit arúndini, et dabat ei biberé. Céteri vero dicébant: Sine, videámus an véniat Elias liberans eum. Jesus autem iterum clamans voce magna, emisit spíritum. (Hic genuflectitur et pausátur aliquántulum.) Et ecce velum templi scissum est in duas partes a summo usque deórum: et terra mota est, et petras scissa sunt et monuménta apérta sunt: et multa còrpora sanctórum, qui dormierant, surrexérunt.

#### OFFERTORY (Ps. 68. 21, 22)

IMPROPRÉIUM exspectávit cor meum, et misériam: et sustinui qui simul mecum contristaréatur, et non fuit: consolántem me quæsívi, et non invéni: et dedérunt in escam meam fel, et in siti mea potavérunt me acéto.

CONCÉDE, quæsumus, Dómine: ut óculis tuæ majestáti munus oblátum, a grátiam, nobis devotíonis obtíneat, et efféctum beátæ perennitáti acquirat. Per Dóminum ...

generation to come: and the heavens shall show forth His justice. To a people that shall be born, which the Lord hath made.

### GOSPEL

#### Continuation of the holy Gospel according to St. Matthew, 27. 45-52.

AFTER they crucified Jesus, from the sixth hour there was darkness over the whole earth, until the ninth hour. And about the ninth hour, Jesus cried with a loud voice, saying: Eli, Eli, lamma sabactháni? That is, My god, My God, why hast Thou forsaken Me? And some that stood there and heard said: This man calleth Elias. And immediately one of them running took a sponge and filled it with vinegar and put it on a reed and gave Him to drink. And the others said: Let be; let us see whether Elias will come to deliver Him. And Jesus again crying with a loud voice, yielded up the ghost. (Here all kneel and pause for a few moments.) And behold the veil of the temple was rent in two from the top even to the bottom; and the earth quaked and the rocks were rent; and the graves were opened, and many bodies of the saints that had slept arose. — *Creed.*

#### OFFERTORY (Ps. 68. 21, 22)

MY heart hath expected reproach and misery, and I looked for one that would grieve together with Me, but there was none; I sought for one that would comfort Me, and I found none; and they gave Me gall for My food, and in My thirst they gave Me vinegar to drink.

### SECRET

GRANT, we beseech Thee, O Lord, that the gifts offered in the sight of Thy Majesty, may procure us the grace of devotion and the reward of a blessed eternity. Through our Lord Jesus Christ ...

exalted Him, and hath given Him a Name which is above all names: (*here all genuflect*) that in the Name of Jesus every knee should bow, of those that are in heaven, on earth, and under the earth; and that every tongue should confess that the Lord Jesus Christ is in the glory of God the Father.

**GRADUAL (Ps. 72. 24, 1-3)**

THOU has held me by my right hand; and by Thy will Thou hast conducted me, and with Thy glory Thou hast received me. How good is God to Israel, to them that are of a right heart! but my feet were almost moved, my steps had well-nigh slipped, because I had a zeal on occasion of the wicked, seeing the prosperity of sinners.

**TRACT (Ps. 21. 2-9, 18, 19, 22, 24, 32)**

O GOD, my God, look upon me; why hast Thou forsaken me? Far from my salvation are the words of my sins. O my God, I shall cry by day, and Thou wilt not hear; and by night, and it shall not be reputed as folly in me. But Thou dwellest in the holy place, the praise of Israel. In Thee have our fathers hoped; they have hoped, and Thou has delivered them. They cried to Thee, and they were saved; they trusted in Thee, and were not confounded. But I am a worm, and no man; the reproach of men and the outcast of the people. All they that saw me have laughed me to scorn; they have spoken with the lips and wagged the head. He hoped in the Lord, let Him deliver Him; let Him save Him, seeing He delighteth in Him. But they have looked and stared upon me; they parted my garments amongst them, and upon my vesture they cast lots. Save me from the lion's mouth, and my lowness from the horns of the unicorns. Ye that fear the Lord, praise Him; all ye the seed of Jacob, glorify Him. There shall be declared to the Lord a

illum: et donávit ille nomen, quod est super omne nomen: (*hic genuflectitur*) ut in nómíne Iesu omne genuflectátur cœlestium, terréstrium et infernórum: et omnis lingua confiteátur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris.

TENUÍSTI manum déxteram meam: et in voluntáte tua deduxisti me: et cum glória assumpsisti me. ¶ Quam bonus Israël Deus rectis corde! mei autem pæne moti sunt pedes, pæne effusi sunt gressus mei: quia zelávi in peccatóribus, pacem peccatórum videns.

DEUS, Deus meus, résponce in me: quare me dereliquisti? ¶ Longe a saluté mea verba delictórum meórum. ¶ Deus meus, clamábo per diem, nec exáudies: in nocte, et non ad insipiéntiam mihi. ¶ Tu autem in sancto hábita, laus Israël. ¶ In te speravérunt patres nostri: speravérunt, et liberásti eos. ¶ Ad te clamavérunt, et salvi facti sunt: in te speravérunt, et non sunt confusi. ¶ Ego autem sum vermis, et non homo: oppróbrium hóminum et abjectio plebis. ¶ Omnes qui videbant me, aspernabántur me: locuti sunt lábii et movérunt caput. ¶ Sperávit in Dómino, erípiat eum: salvum fáciat eum quóniam vult eum. ¶ Ipsi vero consideravérunt et conspexérunt me: divisérunt sibi vestiménta mea, et super vestem meam misérunt sortem. ¶ Libera me de ore leónis: et a cónribus unicórnium humiliátem meam. ¶ Qui timéti Dóminum, laudáte eum: umérsum semen Jacob, magnificáte eum. ¶ Annuntiábitur

est, et statim inveniétiás ásinam alligátam, et pullum cum ea: sóluite, et addúcite mihi: et si quis vobis áliquid dixerit, dícite, quia Dóminus his opus habet, et conféstim dimítet eos. Hoc autem totum factum est, ut adimpléretur quod dictum est per prophétam, dicéntem: Dicite filiæ Sion: Ecce Rex tuus venit tibi mansuétus, sedens super ásinam, et pullum, filium subjugális. Eúntes autem discípuli, fecérunt sicut præcépit illis Jesus. Et adduxérunt ásinam, et pullum: et imposuérunt super eos vestiménta sua, et eum désuper sedére fecérunt. Plúrima autem turba stravérunt vestiménta sua in via: álli autem cædabant ramos de arbóribus, et sternébant in via: turbæ autem, quæ præcedébant, et quæ sequebántur, clamábant, dicéntes: Hosáanna Fílio David: benedictus, qui venit in nómíne Dómini.



**THE PROCESSION OF PALMS**

*The procession now takes place. Incense is placed into the thurible; all carry palms. The Deacon then sings:*

¶ Procedámus in pace.

¶ In Nómíne Christi. Amen.

**HYMN TO CHRIST THE KING**

**Choir:**

GLÓRIA, laus et honor tibi sit, Rex Christe Redémptor: Cui puerile decus promptis hosáanna pium.

find an ass tied, and a colt with her; loose them and bring them to Me; and if any man shall say anything to you, say ye that the Lord hath need of them; and forthwith he will let them go. Now all this was done that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying: Tell ye the daughter of Sion: Behold thy King cometh to thee, meek, and sitting upon an ass, and a colt the foal of her that is used to the yoke. And the disciples going did as Jesus commanded them. And they brought the ass and the colt, and laid their garments upon them, and made Him sit thereon. And a very great multitude spread their garments in the way, and others cut boughs from the trees, and strewed them in the way, and the multitudes that went before and that followed cried, saying: Hosanna to the Son of David; blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

¶ Let us go forth in peace.

¶ In the Name of Christ. Amen.

**Choir:**

GLORY, praise and honor to Thee, O King Christ, the Redeemer: to whom children poured their glad and sweet hosanna's song.

**All:** Glory, praise and honor ...

**Choir:** Hail, King of Israel! David's Son of royal fame!

Who comest in the Name of the Lord, O blessed King.

**All:** Glory, praise and honor ...

**Choir:** The Angel host lauds Thee on high,

On earth mankind, with all created things.

**All:** Glory, praise and honor ...

**Choir:** With palms the Jews went forth to meet Thee.

We greet Thee now with prayers and hymns.

**All:** Glory, praise and honor ...

**Choir:** On Thy way to die, they crowned Thee with praise;

We raise our song to Thee, now King on high.

**All:** Glory, praise and honor ...

**Choir:** Their poor homage pleased Thee, O gracious King!

O clement King, accept too ours, the best that we can bring.

**All:** Glory, praise and honor ...

### Responsory

AS OUR LORD entered the holy city, Hebrew children, declaring the resurrection of life with palm branches, cried out: Hosanna in the highest. When the people heard that Jesus was coming to Jerusalem, they went forth to meet him: With palm branches ...

*When the Celebrant reaches the Altar, he turns to face the people and sings:*

℣. The Lord be with you.

℟. And with thy spirit.

O LORD Jesus Christ, our King and Redeemer, in whose honor we have borne these palms and gone on praising Thee with

**All:** Glória, laus ...

**Choir:** Israël tu Rex, Davidis et inclita proles:

Nómine qui in Dómini. Rex benedicte, venis.

**All:** Glória, laus ...

**Choir:** Cœtus in excélsis te laudat cœlicus omnis,

Et mortális homo, et cuncta créata simul.

**All:** Glória, laus ...

**Choir:** Plebs Hebræa tibi cum palmis óbvia venit:

Cum prece, voto, hymnis, adsumus ecce tibi.

**All:** Glória, laus ...

**Choir:** Hi tibi passíro solvébant múnia laudis:

Nos tibi regnánti pángimus ecce melos.

**All:** Glória, laus ...

**Choir:** Hi placuérē tibi, pláceat devótio nostra:

Rex bone, Rex Clemens, qui bona cuncta placent.

**All:** Glória, laus ...

INGREDIÉNTE Dómino in sanctam civitátem, Hebraeorum púeri resurrectiōnem víta pronuntiántes, cum ramis palmárum: "Hosánnā, clamábant, in excélsis." Cum audíset pópulus, quod Jesus veníret et Jerosolymam, exiérunt óbviā ei. Cum ramis ...

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

DÓMINE, Jesu Christe, Rex ac Redémptor noster, in cuius honórem, hos ramos gestántes, solémnes laudes decant-

ávimus: concede propítius: ut, quocumque hi ramí deportáti fuerint, ibi tuæ benedictiōnis grátiá descéndat, et, quavis dæmonum iniquitáte vel illusióne profligáta, dexterā tua prótegat, quos redémit. Qui vivis et regnas in sǽculórum ...

### THE PROPER OF THE MASS

*There are no prayers at the foot of the Altar; the Introit is begun at once.*

### INTROIT (Psalm 21. 20, 22)

O LORD, keep not Thy help far from me; look to my defense; deliver me from the lion's mouth, and my lowness from the horns of the unicorns. *Ps. ibid. 2.* O God, my God, why hast Thou forsaken me? Far from my salvation are the words of my sins. — O Lord, keep not ...

### COLLECT

O ALMIGHTY and everlasting God, who didst cause our Savior to take upon Him our flesh and to undergo the cross, for an example of humility to be imitated by mankind: mercifully grant that we may deserve to possess not only the lesson of His patience, but also the fellowship of His Resurrection. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord. Who with Thee liveth and reigneth in the unity of the Holy Ghost, God, world without end.

### EPISTLE

#### From Blessed Paul the Apostle to the Philippians, 2. 5-11.

FRATRES: Hoc enim sentíte in vobis, quod et in Christo Iesu: qui cum in forma Dei esset, non rapíam arbitrátus est esse se æquálem Deo: sed semetípsum exinanívit formam servi accípiens, in similitúdinem hóminum factus, et hábitu invéntus ut homo. Humiliávit semetípsum, factus obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltávit

BRETHREN: let this mind be in you which was also in Jesus Christ: who being in the form of God, thought it not robbery to be equal with God; but emptied Himself, taking the form of a servant, being made in the likeness of men, and in habit found as a man. He humbled Himself, becoming obedient unto death, even to the death of the cross. For which cause God also hath